

«دليلك سيدتي»...

سلسلة ثقافية تهدف إلى إغناء مكتبة المرأة العربية  
بمجموعة من الكتب في مجالات رعاية الطفل،  
وصحة المرأة، وفن الطبخ العربي والعالمي، والتدبير المنزلي،  
والفنون النسوية، والديكور.

## من هذه السلسلة

مقبلات من المشرق العربي	الكراواتان
الطبق الزيتي	المعجنات المحشوة
المعجنات الايطالية	صحة المرأة
مهرجان العجة	الحمل
ألوان من الأرز	الولادة (الجزء الأول)
الكبة بأنواعها	جمال الوجه

وكتب أخرى تشمل كافة فنون الطبخ العربي والعالمي وكافة المجالات التي تهتم المرأة



# غريب المفردات

جوزة الطيب	: جوزة بوا (جازبو)
الجبنة الصفراء	: الجبن الشيدر أو الفلامنك
الملفوف	: الكرنب: المقور أو بوجراتيل
فليفلة حمراء	: فلفل أحمر
البهار	: الفلفل الأسود: البزار
الكوسى	: القرعة
البازلاء	: البسلة: البزيلاء: الجلبانة
جبن الغرومير	: يماثل جبن الشيدر
جبن البارميزان	: الجبن الرومي
الطماطم	: البندورة: القوطة: الطماطمة: الماطيشا
البقلونس	: البعدونس: المعدنوس
الkek المسحوق	: البقسماط المدقوق
البراصيا	: الكراث
القشطة	: الكريما
الفطر	: عيش الغراب: حشزم: شامبنيون
الباذنجان	: الدنجال
القرنبيط	: الزهرة
القرفة	: الدارجين العراقي: الدارسين
الكمون	: الشنوت
القريدس	: الجمبري
كزبراء	: كزبرة: الجلجلان
القرنفل	: المسمار
الخرشوف	: الأرضي شوكي
اللزانيا	: نوع من المكرونة على شكل شرائح عريضة
الطحين	: الدقيق
جبنة الكروبير	: يماثل الجبن الشيدر
الفليفلة الخضراء	: فلفل أخضر
الفليفلة الصفراء	: فلفل أصفر

# كريب بالجبن المنوع

## التحضير

يدهن قعر الصحن بقليل من صلصة البشاميل المحضرة سابقاً، ثم يوضع القرص الأول من الكريب، يرش فوقه خليط الجبن المبشور وقليلاً من صلصة البشاميل وجوز الطيب. ثم يوضع القرص الثاني من الكريب ويرش فوقه الجبن المبشور والبشاميل وهكذا حتى تنتهي أقراص الكريب المعدة لذلك. وأخيراً توضع فوق الطبقة الأخيرة باقي صلصة البشاميل وتبسط حتى تغمر كامل السطح، ويرش فوقها خليط الجبن المبشور الباقي. وتوزع قطع الزبدة على الوجه. يدخل الصحن في الفرن الحامي لمدة نصف ساعة تقريباً أي حتى يحمر الوجه، ويقدم ساخناً.

- طبق سوري
- خمسة أشخاص
- ثلاثة أرباع الساعة

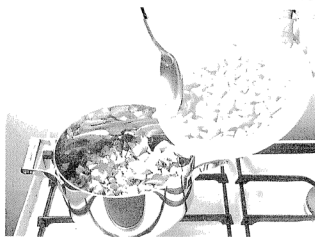
## المقادير

- عشرة أقراص من الكريب.
- ربع كيلوغرام جبنة كروير، وآخر من جبنة الكرييد.
- ربع كيلوغرام من جبنة البارميزون.
- خمسة كؤوس من صلصة البشاميل.
- قليل من الزبدة، ورشة من جوز الطيب.

## التزيين

- خس أخضر وأحمر.

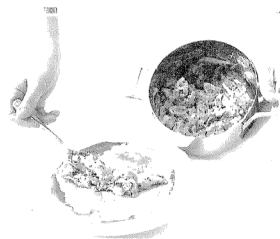




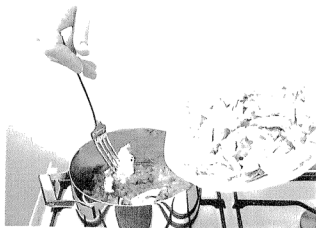
٢ يقلى البصل والثوم بالزبدة ويضاف الكرفس والجزر والفليفلة ويتركوا على نار هادئة مع التقليب.



١ يحمص الدقيق بالزبدة ويضاف الكاري والقرفة والريحان والبقدونس والغار ومرق الدجاج بالتدريج.



٤ يترك الخليط ربع ساعة على نار هادئة ثم يحشى كل قرص منه ويلف بثني جانبه إلى الداخل.



٣ يضاف خليط الدقيق اليهم ويترك المزيج على نار هادئة حتى ينضج ثم تضاف قطع الدجاج.



٦ ترش فوقها الجبنة ثم يسكب البشاميل ثم ترش باقي الجبنة والزبدة وتدخل إلى الفرن حتى تنضج.



٥ ترتب هذه اللغائف بالصحن المدهون بالبشاميل على أن تكون نهاية اللف إلى الأسفل.



# كريب الدجاج بالكاري

- ☐ طبق سورى
- ☐ ستة أشخاص
- ☐ ساعة ونصف

## المقادير

- نصف لتر من مرق الدجاج .
- جزرتان مفرومتان ناعماً .
- نصف حبة فليفلة مفرومة .
- ملعقتان بقدونس مفروم .
- ثلاث فصوص ثوم مدقوق .
- ثلاث ملاعق كبيرة من الزبدة .
- خمس كؤوس بشاميل محضرة من مرق الدجاج .
- كأس ونصف جبن مبشور .
- ورقة غار .
- عشرة أقراص محضرة من الكريب .
- دجاجة مسلوقة ومسحبة عظامها .
- بصلة مفرومة ناعماً .
- ملعقتان كبيرتان من الدقيق وأخترتان من الكاري .
- رشة من كل من الملح والبهار وجوز الطيب والقرفة .
- ربع ملعقة صغيرة من الريحان .
- ملعقة كرفس مفروم .

## التزيين

- فليفلة، طماطم، بقدونس وليمون .





# كريب بالحم

# كريب بالسبانخ

- طبق سوري
- أربعة أشخاص
- ساعة ونصف

- طبق سوري
- خمسة أشخاص
- ساعة واحدة

## المقادير

عشرة أقرص من الكريب، نصف كيلوغرام من اللحم المفروم، بصلة مفرومة، سبع ملاعق جبن مبشور، فصان من الثوم المدقوق، حبة فليفلة خضراء مفرومة، علبة فطر أو كأس من الفطر الطازج المسلوق، جزرة مقشرة ومفرومة، ثلاث حبات طماطم مقشرة ومفرومة، مكعب من مرق اللحم، خمسة كؤوس بشاميل، ملعقة زبدة كبيرة، ملعقتان كبيرتان من الكرفس المفروم ناعماً، رشّة من الملح، رشّة من البهار والريحان اليابس.

## التزيين

هندباء، فليفلة حمراء، براصيا.

## طريقة العمل

يقلى البصل والثوم بالزبدة حتى يذبل ثم تضاف اللحمه وتقلب لمدة عشرة دقائق ثم يضاف الفطر والجزر والكرفس، ويترك الجميع على نار خفيفة ربع ساعة مع التقليب ثم تضاف البندورة وكأس من الماء ومرق اللحم والملح والبهار والريحان ويترك المزيج على نار حتى ينضج، تحشى أقرص الكريب (كما في طريقة الكريب بالدجاج والكاري) على أن تكون نهاية لف القرص إلى الأسفل، تصب صلصة البشاميل المحضرة والمضاف إليها مكعب مرق اللحم ونصف كمية الجبن المبشور وينثر باقي الجبن على السطح مع قليل من الزبدة، ويدخل إلى فرن حار لمدة ثلاثا ساعة أو حتى يحمر وجهه.

## المقادير

كيلوغرام من السبانخ المنظف والمفروم والمسلوق، عشرة أقرص من الكريب أو حسب حجم صحن الطهي، بصلة مفرومة ناعماً، نصف ملعقة صغيرة من الفليفلة الحمراء المدقوقة، عصير ليمونة أو حسب الرغبة، ملعقة صغيرة من الملح، رشّة من الفلفل، ملعقة كبيرة من الزبدة، خمسة كؤوس من صلصة البشاميل المحضرة، خمس ملاعق كبيرة من الجبن المبشور.

## التزيين

- بقونس.
- فليفلة مقطعة.
- خس أحمر.

## طريقة العمل

— تذوب الزبدة على نار خفيفة ويقلى بها البصل والسبانخ المصفى مدة ربع ساعة ثم يضاف الليمون والفليفلة المدقوقة والملح والبهار.

— يوضع بطرف كل قرص مقدار من الحشو ويلف القرص على شكل عصاة.

— يرتب في الصحن المدهون بالزبدة على أن تكون نهاية لف القرص إلى الأسفل.

— تصب صلصة البشاميل ويرش الجبن المطحون على السطح وتوزع قطع الزبدة.

— يدخل في فرن حار حتى يحمر الوجه ويقدم ساخناً.

# تحضير الكريب

- رشّة من الملح.
- رشّة من البهار الأبيض.
- ملعقة صغيرة من الزيت.

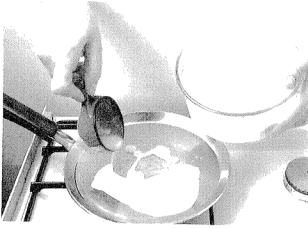
## التحضير

- يخلط الطحين مع الملح، وتضاف فوقهما البيضات واحدة تلو الأخرى مع الخفق المستمر.
- يضاف الحليب والزيت ويمزج الجميع جيداً.
- تترك العجينة لترتاح مدّة ساعتين.
- تصب كمية قليلة منه بواسطة فنجان في مقلاة حامية مدهونة مسبقاً بقليل من الزبدة.

- ☐ طبق سوري
- ☐ سبعة أشخاص
- ☐ ساعة واحدة

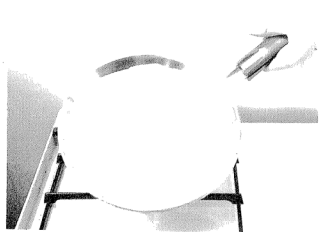
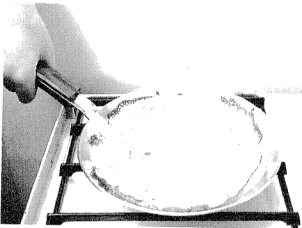
## المقادير

- اثنا عشرة ملعقة كبيرة ممسوحة من الطحين.
- ستة بيضات.
- كأسان من الحليب.



٢ تسكب كمية قليلة منه في المقلاة الحامية والمدهونة مسبقاً بقليل من الزبدة.

١ يمزج الدقيق والحليب والبيض والملح والبهار الأبيض والزيت مزجاً جيداً.



٤ عندما يحمر وجه العجينة السفلي، تقلب العجينة وتترك حتى يحمر الوجه الآخر.

٣ ترفع المقلاة قليلاً عن النار وتدور العجينة فوقها حتى تمتد وتغطي قعر المقلاة.

# لرزانيا بالسبانخ

سبع ملاعق جبن مبشور، خمسة كؤوس بشاميل، نصف ملعقة صغيرة من البهار، ملعقة صغيرة من الملح، ثلاث ملاعق صغيرة من الكعك المدقوق.

## التحضير

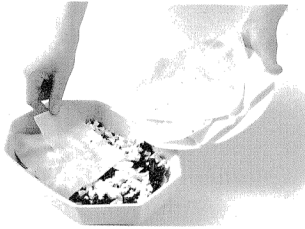
يخلط السبانخ مع البيض والكعك المدقوق والملح والبهار.

- ☐ طبق ايطالي
- ☐ خمسة أشخاص
- ☐ ساعة ونصف

## المقادير

## التزيين

نصف كيلوغرام لزانيا مسلوقة، نصف كيلوغرام جبنة بيضاء مفرومة، نصف كيلوغرام سبانخ أو سلق مفروم ومسلوقة، صفار ثلاث بيضات، ملعقة كبيرة من الزبدة، قليل من أوراق الهندباء، قطع من الفجل.



٢ توضع طبقة ثانية من اللزانيا ثم طبقة من خليط السبانخ والبيض والكعك المدقوق.



١ يدهن قعر صحن الطهي بقليل من البشاميل ويوضع فوقه طبقة من اللزانيا المسلوقة والسبانخ والجبن.



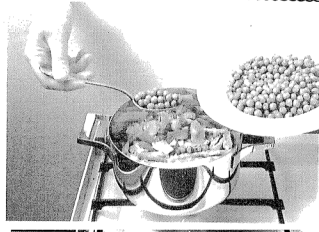
٤ توزع قطع الزبدة ويدخل الصحن إلى فرن حامي لمدة ثلاثة أرباع الساعة أو حتى يحمر الوجه.



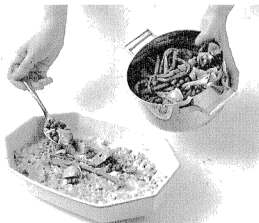
٣ تمدد فوقها طبقة من صلصة البشاميل كما ترش فوقها الجبنة المبشورة.



٢ يضاف إلى اللحم المقلي نصف كأس من الجبن المبشور والقشطة والبيض والهارو يخلط جيداً.



١ يقلى البصل بالزبدة ويضاف إليه الخرشوف المقطع وحبات البازلاء والهليون والملح.



٤ يفرش خليط الخضار المسلوقة والمصفاة فوق طبقة اللحم حيث تغطي كامل الصحن.



٣ يدهن الصحن بالبشاميل وترتب فيه شرائح اللزانيا ويفرش فوقها خليط اللحم.



٦ يصب البشاميل ليغطي الصحن وترش فوقه الجبنة المبشورة ويدخل الفرن حتى يحمر وجهه.



٥ يعاد صف شرائح اللزانيا وينثر فوقها أيضاً خليط اللحم ثم الخضار المسلوقة.

# لزانيا الخرشوف والهلين

- علية من الازانيا المسلوقة حسب نوعها.
- ملعقتان كبيرتان من الزبدة.
- نصف ملعقة صغيرة من الملح.
- رشّة من البهار.
- كأس من الجبن المبشور.

- ☐ طبق ايطالي
- ☐ ستة أشخاص
- ☐ ساعتان

## المقادير

- ست حبات خرشوف (شوكي) منطف ومسلوق.
- رزمة أو علية من الهليون.
- كأس من حبات البازلاء.
- كأس من القشطة.
- بصلة مفرومة ناعماً.
- نصف كيلوغرام من اللحم المفروم والمقلي.
- فليفلة مقطعة طولياً.
- فجل مقطع.
- بالزبدة.

## التزيين



# كراتان القريديس

بمرق سلق القريديس، خمس ملاعق جبن مبشور كبيرة.

## التحضير

يفرك القريديس بالدقيق ويترك مدّة عشر دقائق ثم يغسل جيداً، يسلق القريديس بالماء المضاف إليه القرفة والبهار والقرنفل وفص ثوم والكاري والكزبرة، ويترك على نار بعد الغليان مدّة خمس دقائق ثم يصفى ويحتفظ بالمرق. تحضر صلصة البشاميل مع مراعاة وضع كمية من الحليب ونصف كمية من مرق القريديس.

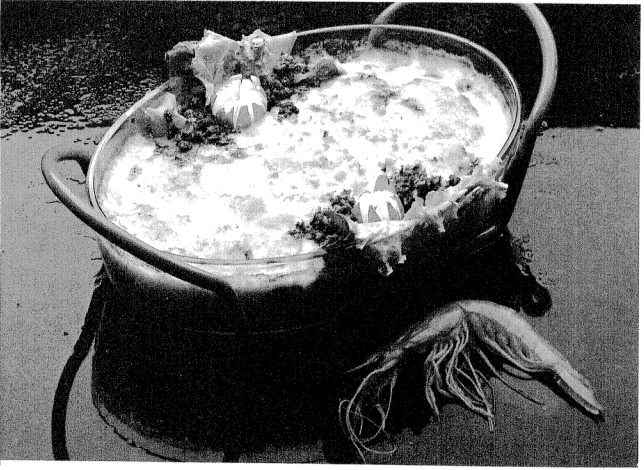
- طبق لبناني
- خمسة أشخاص
- ساعة ونصف

## المقادير

كأسان من القريديس المنظف، بصلة كبيرة مفرومة، كأس من شرائح الفطر، ملعقة كاري كبيرة، ملعقتا دقيق كبيرتان، ثلاث فصوص ثوم مدقوقة، ملعقتا زبدة كبيرتان، حبة فليفلة خضراء مفرومة، بصلتان خضري، ثلاث حبات طماطم مقشرة ومقطعة ناعماً، ملعقة كزبرة صغيرة مدقوقة وأخرى من الكمون الناعم، ربع ملعقة قرفة صغيرة، عودان قرنفل، ملعقة ملح صغيرة، نصف ملعقة فليفلة حمراء صغيرة مطحونة، رشّة جوز الطيب، خمسة كؤوس من صلصة البشاميل المعدّة

## طريقة العمل

يقلّى البصل في الزبدة ثم يضاف إليه الفطر والثوم والفليفلة ويقلب على النار مدّة عشر دقائق ومن ثم تضاف الطماطم والقريديس وقليل من الكاري ويترك في الوعاء المغطى مدّة خمس دقائق. يدهن صحن الطهي بالزبدة ويصب الخليط فيه وتمدّ فوقه البشاميل ويرش عليها الجبن وتوزع الزبدة أيضاً ثم يدخل إلى فرن متوسط الحرارة حتى يحمر سطحه، يقدم ساخناً.





# كراتان المكرونة باللحمة والخضار

- طبق سورّي
- خمسة أشخاص
- ساعة ونصف

## المقادير

نصف كيلو لحمة مفرومة، باكيت مكرونة مسلوقة، بصلة كبيرة، فصان ثوم، جبنا فليفلة خضراء، قليل من الزيتون الأخضر المفروم، علبه فطر، ثلاث ملاعق من البقدونس المفروم، نصف كأس من عصير الطماطم، ملعقة ملح صغيرة، نصف ملعقة كمون صغيرة، ملعقة كزبرة صغيرة، نصف ملعقة زعتر يابس، خمسة كؤوس بشاميل، سبع ملاعق جبن مبشور، ملعقة زبدة كبيرة.

## التحضير

تقلى اللحمة مع البصلة والثوم ويضاف إليها الفطر والزيتون والفليفلة وتقلي خمس دقائق ثم يضاف إلى الوعاء عصير الطماطم مع قليل من الماء والملح والتوابل ويترك ربع ساعة على نار هادئة.



٤ تمدّ صلصة البشاميل فوق المكرونة ويرش باقي الجبن وتوزع الزبدة ويدخل الفرن مدّة ساعة.



١ يضاف إلى الحشوة المحضرة البقدونس ويخلط معها، ويترك لمدة خمس دقائق على نار هادئة.



٢ يدهن وعاء الطهي بالزبدة وتصف فوقه المكرونة بانتظام، ثم خليط الحشوة المقلية.



٣ ترش نصف كمية الجبنة فوق المزيج ثم نضع باقي المكرونة فوقها ونشر عليها بعض الجبن.



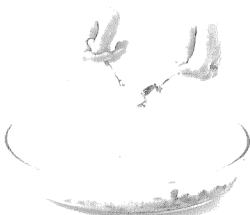
٢ تضاف إلى الخليط الطماطم والملح ومرق الدجاج والكاري والفلفل ويترك على نار هادئة.

١ يقلى البصل ثم يضاف إليه الثوم والفليفلة والفطر ويقلب الخليط لمدة خمسة دقائق.



٤ يفرش الخليط في صحن الطهي المدهون بالبشاميل وتشر فوقه نصف كمية الجبن المبشور.

٣ بعد أن يجف ماء الخليط يمزج مع المكرونة المسلوقة وقطع الدجاج المسلوقة.



٦ توضع قطع الزبدة فوق الخليط ويدخل الفرن لمدة ساعة أو حتى يحمر وجهه.

٥ يسكب فوق الخليط البشاميل حيث يغطيه بأكمله ثم يوضع بعد ذلك ما تبقى من الجبن.

# كراتان المكرونة بالدجاج والكاري

- ملعقة كاري كبيرة.
- سبع ملاعق جبن مبشور أصفر (غروميير).
- ثلاث ملاعق جبن مبشور أبيض (موتزاريلا).
- نصف كأس من مرق الدجاج.
- خمسة كؤوس من البشاميل.
- ملعقتان كبيرتان من الزبدة.
- نصف ملعقة ملح صغيرة، ورشة من الفلفل.

## التزيين

- أوراق هندباء.
- قطعة من الخيار.
- فليفلة حمراء وخضراء.

- ☐ طبق سوري
- ☐ خمسة أشخاص
- ☐ ساعة ونصف

## المقادير

- دجاجة مسلوقة مسحبة من العظام.
- بصلتان مفرومتان.
- ثلاث حبات من الطماطم المقشرة والمفرومة ناعماً.
- حيتي فليفلة حمراء وخضراء مفرومتان ناعماً.
- نصف باكييت من المكرونة المبسطة.
- فص من الثوم المدقوق.
- علبه فطر.



# كراتان المكرونه بالدجاج والبطاطا

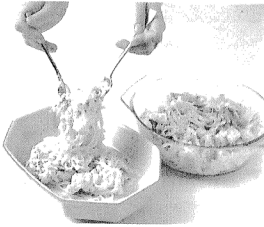
سبع كؤوس من صلصة البشاميل، سبعة ملاعق كبيرة من الجبن المبشور، قليل من الزبدة، ملح، جوز الطيب.

- طبق سوري
- خمسة أشخاص
- ساعة ونصف

## التزيين

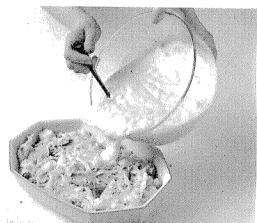
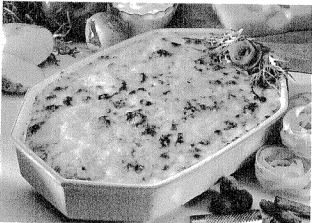
## المقادير

- أوراق من الهمنداءة .
- قطعة من الطماطم (البندورة)، تقشر وتلف على شكل زهرة.
- باكيت مكرونه مبسطة ومسلوقة، دجاجة مسلوقة، ومسحبة من العظام، خمس حبات من البطاطا المسلوقة والمقطعة قطعاً صغيرة، كأس من القشطة،



٢ يدهن وعاء الطهي بالزبدة ويوضع فيه الخليط بعد مزجه جيداً ويفرش فيه.

١ تخلط المكرونه مع الدجاج والبطاطا والقشطة والبشاميل وثلاث الجبن والملح وجوز الطيب.



٤ توزع الزبدة على الوجه ويدخل إلى الفرن المتوسط الحرارة لمدة ساعة أو حتى يحمر وجهه.

٣ يغطي الخليط بصلصة البشاميل ثم يرش فوقه بقية الجبن المبشور.

# كراتان المكروننة بالدجاج والفطر

- طبق سوري
- خمسة أشخاص
- ساعة واحدة

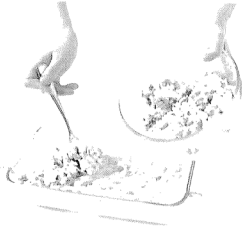
## المقادير

القشطة، رشة من جوز الطيب، رشة من القرفة، سبعة كؤوس من صلصة البشاميل، خمسة ملاعق من الجبن المبشور، نصف ملعقة صغيرة من الملح، ملعقة من الزبدة.

## التحضير

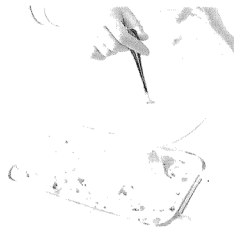
يخلط الدجاج مع الفطر والقشطة والملح والقرفة وجوز الطيب ونصف كمية الجبن المبشور.

دجاجة مسلوقة ومسحبة من العظام، باكيت مكرونة مسطحة مسلوقة، غلبة فطر مفروم أو نصف كيلو غرام من الفطر الطازج المسلوق والمفروم، كأس من



٢ يدهن القعر بطبقة من البشاميل وتفرش فوقها نصف كمية المكرونة ويخلط الدجاج والفطر.

١ تخلط المكرونة المسلوقة والمصفاة مع نصف كمية صلصة البشاميل خلطاً جيداً.



٤ توزع قطع الزبدة على الوجه وتدخل إلى فرن حار مدة ثلث ساعة حتى يحمر وجهه.

٣ توضع طبقة ثانية من المكرونة المصفاة وتسكب فوقها بنية صلصة البشاميل والجبن المبشور.

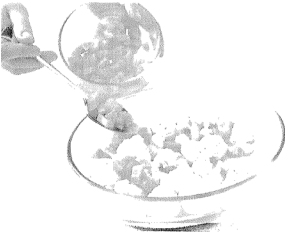
# كراتان القرنبيط



- طبق لبناني
- أربعة أشخاص
- ساعة واحدة

## المقادير

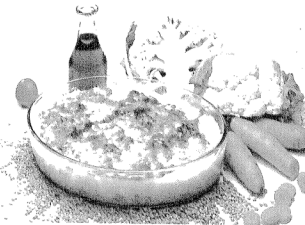
١ يسلق القرنبيط بالماء المملح والمضاف إليه المحلب والخل حتى يحافظ على لونه.



- رأس من القرنبيط (الزهرة).
- ملعقة صغيرة من المحلب المدقوق.
- أربع حبات من الجزر.
- خمس ملاعق من الخل.
- أربع كؤوس من صلصة البشاميل.
- سبع ملاعق كبيرة من الجبن المبشور.
- ملعقة صغيرة من الملح.
- ربع ملعقة من البهار.
- ملعقة كبيرة من الزبدة.

## التحضير

٢ يصف القرنبيط في الصحن ويضاف إليه الجزر ويسكب فوقه البشاميل الممزوج بالجبن.



- يقطع رأس القرنبيط إلى قطع متوسطة الحجم.
- تغسل بالماء وتصفى.
- يبشر الجزر ويقطع إلى قطع صغيرة.
- يسلق ويصفى من الماء.
- تضاف إلى صلصة البشاميل نصف كمية الجبن المبشور وتخلط جيداً.
- يدهن صحن الطهو بالزبدة أو بقليل من صلصة البشاميل حتى لا يلتصق القرنبيط بالصحن.

## التزيين

٣ تنثر بقية الجبن فوق البشاميل وتوزع الزبدة ويدخل الصحن إلى فرن حار حتى يحمر وجهه.

- حلقات من الجزر.
- فليفلة مقطعة.
- بقدونس.

# كراتان الخرشوف

- طبق لبناني
- خمسة أشخاص
- ساعتان

## المقادير

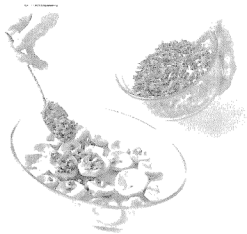
- عشرون حبة من الخرشوف .
- نصف كيلوغرام من اللحم المفروم .
- ثلاث ملاعق كبيرة من الصنوبر .
- ملعقتان كبيرتان من الزبدة .
- أربعة كؤوس من البشاميل المحضر .
- خمس ملاعق كبيرة من الجبن المبشور .
- ملح ، بهار .

## التحضير

- تنزع الأوراق الخارجية للخرشوف من جوانبه وأسفله، ويؤخذ القلب بعد نزع الشعر من فوقه وتنظيفه .
- يوضع الخرشوف في الماء المضاف إليه عصير الليمون حتى لا يسود لونه .
- يسلق في ماء مضاف إليه الملح وعصير الليمون ثم يصفى بواسطة مصفاة الخضر .
- يقلى الصنوبر بالزبدة، ومن ثم يزال من الزبدة وتوضع فيها اللحم المفرومة وتقلب بها حتى تنضج، يضاف إليها الملح والفلفل والصنوبر المحمص .

## التزيين

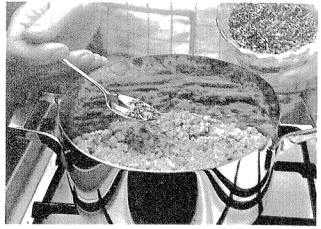
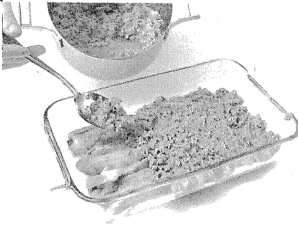
- حبة من الخرشوف .
- أوراق من الهندباء .
- فليفلة مقطعة .



- ٢ يصب بعد ذلك فوق كل حبة محشوة قليلاً من صلصة البشاميل المحضرة سابقاً .



- ٣ يرش الجبن وتوزع الزبدة ويدخل الصحن إلى فرن حار حتى يحمر وجهه .



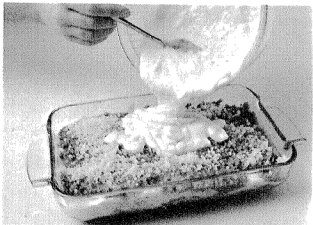
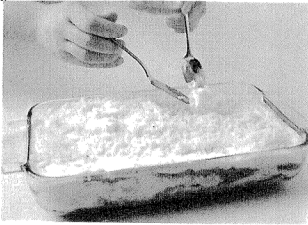
٢ ترتب قطع الباذنجان في الصحن المدهون بالبشاميل ويوضع فوقه اللحم والطماطم والبصل.

١ يضاف الزعتر والفليفلة إلى صلصة اللحم والطماطم ويترك الجميع على النار مدة عشرة دقائق.



٤ يغطي سطح مزيج اللحم والطماطم والجبن المبشور والبصل بنصف صلصة البشاميل.

٣ ينثر ثلث الجبن المبشور فوق مزيج اللحم والطماطم والبصل.



٦ يكسى السطح بالبشاميل وينثر عليه الجبن والزبدة ويدخل في فرن حار حتى يحمر وجهه.

٥ يعاد ترتيب طبقة ثانية من الباذنجان وتوضع فوقه بقية صلصة اللحم ويرش بقسم من الجبن المبشور.



# كراتبان الباذنجان

السمن أو الزيت النباتي لقلي الباذنجان . كأس  
ونصف من الجبن المبشور ، ملعقة كبيرة من الزبدة  
للحمة ، حبة من القليقلة . الخضراء أو الحمراء  
المفرومة ناعماً .

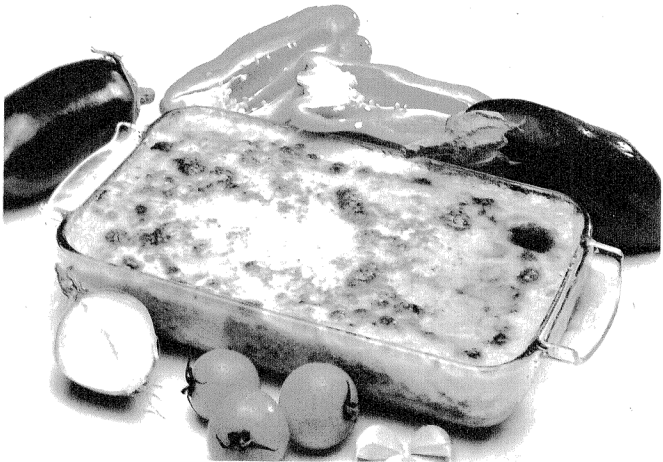
## التحضير

- يقشر الباذنجان ويقطع طولانياً إلى شرائح .
- ترتب هذه الشرائح في الصينية وترش بالملح  
وتترك مدة نصف ساعة حتى يرشح ماؤها .
- تجفف شرائح الباذنجان بالفوطة وتقلّى ثم تصفى  
على ورق نشاف .
- يقلّى البصل بالسمن حتى يذبل ثم يضاف اليه  
اللحم المفروم والثوم المدقوق ويقلب على نار  
متوسطة حتى ينضج اللحم فيضاف الملح والفلفل  
والطماطم .

- ☐ طبق سوري
- ☐ خمسة أشخاص
- ☐ ساعة ونصف

## المقادير

نصف كيلوغرام من اللحمة المفرومة ، خمس  
حبات من الطماطم المقشرة والمفرومة ، بصلة  
كبيرة مفرومة ناعماً ، فصّان من الثوم المدقوق ،  
ملعقة صغيرة من الزعتر اليابس المطحون ، نصف  
ملعقة صغيرة من البهار ، ملعقة صغيرة من الملح ،  
سبعة كؤوس من صلصة البشاميل المحضرة ،  
كيلوغرامان من الباذنجان ، ثلاث ملاعق كبيرة من



# كراتان الفطر والدجاج

البشاميل المحضرة بمرق الدجاج، سبع ملاعق كبيرة من الجبن المبشور، ملعقة زبدة كبيرة، رشّة جوز الطيب، ملعقة صغيرة من الملح، رشّة بهار.

- طبق سوري
- خمسة أشخاص
- ساعة ونصف

## التحضير

- يحمص الدقيق بالزبدة على نار خفيفة.
- يضاف إليه مرق الدجاج رويداً رويداً حتى يمتزج معه جيداً.
- توضع قطع الدجاج المنسولة.
- تترك مقدار عشرة دقائق.



٢ يدهن الصحن بطبقة رقيقة من البشاميل ويوضع فوقها خليط الدجاج والفطر وتشر فوقهم الجبنة.



٤ توزع قطع الزبدة على السطح ويدخل الصحن إلى فرن حار لنصف ساعة حتى يحمر الوجه.

## المقادير

دجاجة بوزن كيلوغرام مسلوقة ومنسلة العظام، نصف كيلوغرام من الفطر الطازج أو المعلب المغسول والمقطع والمسلوق، خمسة كؤوس من



١ يضاف إلى الدجاج الفطر والملح وجوز الطيب ويترك على النار حتى يمتص الدجاج والفطر المرق.



٣ تصب صلصة البشاميل فوق الدجاج والفطر والجبنة ويوضع ما تبقى من الجبن المبشور فوقها.

# كراتان الفطر والبصل

- طبق سوري
- خمسة أشخاص
- ساعة واحدة

## المقادير

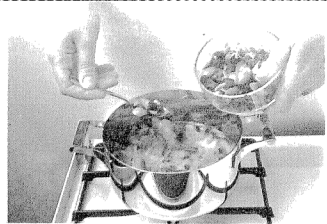
- كيلوغرام من البصل المفروم على شكل أهلة.
- نصف كيلوغرام من الفطر الطازج المسلوق أو المعلب.
- كأس من الزيتون الأخضر وكذلك من الزيتون الأسود.
- ملعقتان كبيرتان من الزبدة.
- ثلاثة كؤوس كبيرة من البشاميل.
- سبع ملاعق كبيرة من الجبن المبشور.
- قليل من مرق اللحم.
- ملعقة صغيرة من الملح.
- نصف ملعقة صغيرة من البهار.

## التحضير

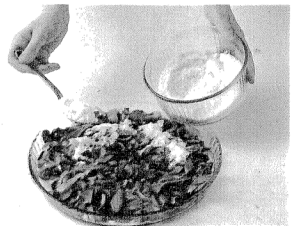
- تفرغ حبات الزيتون من بذورها.

## التزيين

- حلقات من الليمون.
- حلقات من الطماطم.
- فجل.
- فليفلة حمراء.
- فليفلة خضراء.
- فليفلة صفراء.
- وريقات من الخس.



يقلّى البصل والفطر بالزبدة ويضاف مرق اللحم ويترك حتى يغلي فيضاف الزيتون والملح والبهار.



يترك الخليط على النار حتى ينضج ثم يصب في طبق الطهي ويرش فوقه كمية من الجبن المبشور.



يسكب البشاميل على الخليط ويليه الجبن وتوزع الزبدة ويدخل الفرن حتى يحمر وجهه.



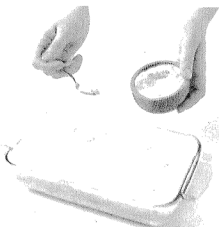
٢ تقسم العجينة إلى قسمين، قسم منها يوضع فوق الكعك المدقوق ويسوى باليد المبلولة بالماء.

١ تخلط البطاطا المهروسة مع الحليب والملح وتقلب حتى تصبح العجينة ملساء.



٤ يرش الجبن فوق طبقة اللحمه والصنوبر ويعاد وضع بقية البطاطا المهروسة وتسوى باليد.

٣ يوزع خليط اللحمه المقلية والصنوبر فوق طبقة البطاطا بانتظام ويكبس بالمعلقة.



٦ توزع قطع الزبدة على السطح وتدخل الصينية إلى الفرن الحار حتى يحمر وجهها وتقدم ساخنة.

٥ تصب صلصة البشاميل المحضرة فوق طبقة البطاطا ويرش بقية الكعك المطحون فوقها.

# كراتان البطاطا والحمّة

## التحضير

- تغسل البطاطا جيداً وتسلق بالماء المملح حتى تنضج، تقشر وتهرس وتترك حتى تبرد.
- يدهن قعر الصينية الخاصة بالفرن بالزبدة وينثر فوقها نصف كمية الكعك المدقوق.

- يقلى البصل بالسمن على نار متوسطة حتى يذبل ثم يضاف إليه اللحم ويقلب حتى ينضج ثم يضاف إليه الصنوبر المحمص والملح والبهار.

## التزيين

- أوراق من الهمندباء، حلقات من الليمون، حلقات من الطماطم، فليفلة مقطعة، بقدرونس مفروم فرماً ناعماً.

- ☐ طبق سوري
- ☐ خمسة أشخاص
- ☐ ساعتان

## المقادير

- كيلوغرامان من البطاطا، ثلاث ملاعق كبيرة من الكعك الناعم، نصف كيلوغرام من اللحم المفروم، بصلة كبيرة مفرومة فرماً ناعماً، ملعقتان كبيرتان من الصنوبر المحمص بالزبدة، كأس ونصف من الحليب، ملعقتان كبيرتان من الزبدة، خمس ملاعق كبيرة من الجبن المبشور، خمس كؤوس من صلصة البشاميل، ملعقة صغيرة من الملح، نصف ملعقة صغيرة من البهار (فلفل أسود).



# كراتان البطاطا المقلية

- طبق سوري
- أربعة أشخاص
- ساعة واحدة

## المقادير

- سبع حبات من البطاطا (البطاطس).
- ملعقتان كبيرتان من الزبدة.
- سبع بيضات.
- ثلاث ملاعق كبيرة من البقدونس المفروم.
- نصف كيلو غرام من الجبنة البيضاء.
- خمس كؤوس من صلصة البشاميل المحضرة.
- ملعقة صغيرة من الملح.
- رشّة فلفل.
- رشّة من جوز الطيب.
- ثلاث ملاعق كبيرة من الجبن المبشور.

## التحضير

- تغسل حبات البطاطس وتقشر ثم تقطّع إلى مكعبات صغيرة.
- تلوح بالسمن حتى يصبح لونها ذهبي.
- تقطع الجبنة البيضاء إلى قطع صغيرة.
- يضاف إلى الجبنة البيضاء البقدونس المفروم والملح وتخلط جيداً.
- يدهن صحن الطهو بالزبدة.
- يكسر البيض ويخفق مع الملح والبهار (الفلفل الأسود).

## التزيين

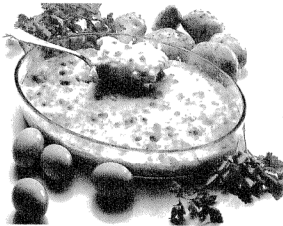
- تزين بأوراق من البقدونس.



١ يضاف البيض المخفوق إلى خليط الجبنة والبقدونس المقطعتين ويمزج الخليط جيداً.



٢ يضاف البيض والبقدونس والجبن فوق قطع البطاطا المقلية ويسط بالصلح.



٣ يغطي المزيج بالبشاميل وترش فوقه الجبنة المبشورة وتوزع الزبدة ويدخل الفرن حتى يحمر وجهه.

# كراتان بالسبانخ

- طبق سوري
- خمسة أشخاص
- ساعة واحدة

## المقادير

- كيلوغرام من السبانخ.
- أربعة كؤوس من صلصة البشاميل.
- أربع بيضات.
- ثلاث ملاعق كبيرة من الجبن المبشور.
- ملعقتان كبيرتان من الزبدة.
- نصف كأس من القشطة.
- ملعقة صغيرة من الملح.
- رشّة من البهار.

## التحضير

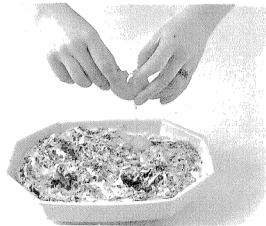
- ينقى السبانخ من الأعشاب الغريبة ويفرم ناعماً
- ويغسل عدّة مرات تحت الماء الجاري.
- يسلق بالماء الغالي المملح بوعاء مكشوف حتى لا يسود لونه.
- يصب عليه الماء البارد ثم يصفى من مائه ويعصر جيداً باليد.
- تحضر صلصة البشاميل بحيث تكون ثخينة وذلك بإضافة ملعقة كبيرة من الطحين وملعقة كبيرة من الزبدة.

## التزيين

- فجل مقطع.
- أوراق من البقدونس.
- حلقات من الليمون.



يضاف إلى السبانخ المصفى القشطة والجبن والبشاميل ويقلب الجميع حتى يمتزج جيداً.



يوضع الخليط في صحن مدهون بالزبدة ويسطو فيه وتشكل عليه أربع حفرات يوضع البيض فيها.



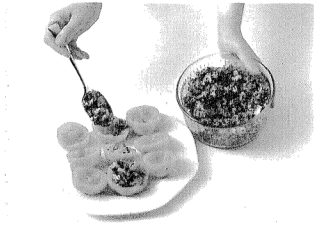
يرش السطح بالجبن المبشور ويدخل الفرن حتى يحمر وجهه، ويقدم ساخناً.



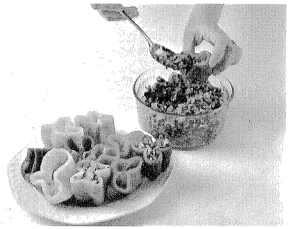
٢ يقلب خليط الخضار ويترك على نار هادئة لعشر دقائق ثم يضاف الملح والجبن المبشور والبهار.



١ تقلى البصلة مع الثوم بالزبدة ويضاف إليها الفطر والفليفلة والجزر والبقدونس والكرفس الناعمين.



٤ تقسم الطماطم إلى نصفين ويفرغ ماني داخلها من البذور وتحشى بالخليط المذكور.



٣ تقسم الفليفلة إلى قسمين ويحلى القسم السفلي من البذر ويحشى بخليط الخضار والجبن المبشور.



٦ يدهن الصحن بالزبدة وتصف فيها الخضار وتسكب البشاميل وتنتثر الجبنة والزبدة ويوضع في الفرن.



٥ تقسم البطاطا إلى قسمين وتفرغ وتحشى بالخليط ويقسم الكوسى ويفرغ ويحشى أيضاً.



# كراتان بالخضار الحشية

- بصلة مفرومة.
- ثلاثة ملاعق كبيرة من البقدونس المفروم.
- ثلاث حبات فليفلة مشكلة مفرومة ناعماً.
- ملعقة كبيرة من الكرفس المفروم.
- خمس ملاعق كبيرة من الجبن المبشور.
- ملعقة ملح صغيرة، رشّة من البهار.
- ملعقة كبيرة من الزبدة.

## التزيين

- خسة صغيرة.
- حلقات من الكوسى.
- كرفس.
- طماطم.

- ☐ طبق سوري
- ☐ خمسة أشخاص
- ☐ ساعة ونصف

## المقادير

- ثلاثة حبات فليفلة بأنواعها.
- أربع حبات من الطماطم.
- ثلاث حبات من البطاطا المسلوقة قليلاً.
- ثلاث حبات من الكوسى.
- ثلاث بكؤوس بشاميل.
- ثلاث ملاعق جبنه مبشورة كبيرة.
- ملعقة زبدة كبيرة.
- كأس من الفطر المقطع المسلوقة.
- جزرتان مسلوقتان ومقطعتان.

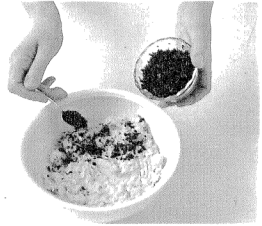




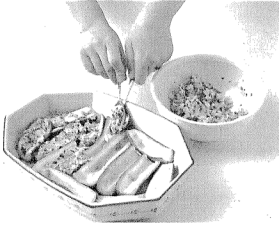
١ يقطع الكوسى بالطول ويفرغ جوفه بالسكين ويحتفظ به جانباً.



٢ تخلط البطاطا مع الثوم والبصل وبيضة واحدة وملعقتي كعك والملح والبهار والريحان.



٣ يخلط المزيج ويوضع فوقه البقدونس المفروم والزبدة والجبن المبشور ويخلط جيداً.



٤ تمد في قعر صحن الطهو طبقة من البشاميل وترتب قطع الكوسى وتحشى بالمزيج المعد لذلك.



٥ يصب فوق حشو كل قطعة مزيج البشاميل والقشطة والجبن المبشور.



٦ يرش باقي الجبن المبشور وتوزع قطع الزبدة ويدخل إلى فرن حار حتى يحمر وجهه.

# كراتان بالكوسى المسلوق

- نصف ملعقة صغيرة من البهار.
- ملعقتا زبدة كبيرتان وأخرتان من الكعك المسحوق.
- ثلاثة كؤوس من البشاميل.

- طبق سوري
- خمسة أشخاص
- ساعة ونصف

## التحضير

يضاف إلى البشاميل بعد تحضيره نصف كأس من القشطة ثم يخلط مع البيضة، يسلق الكوسى في ماء مملح لمدة دقائق.

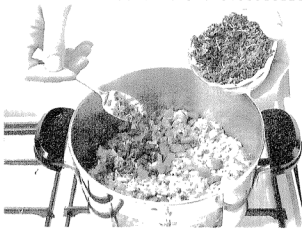
## التزيين

- أوراق هندباء.
- فليفلة حمراء.
- أوراق البراصيا.

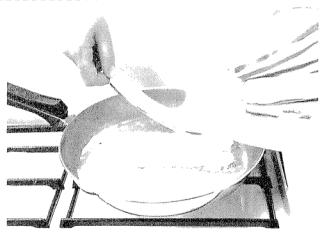
## المقادير

- كيلوغرام ونصف من الكوسى.
- حبتان من البطاطس المسلوقة.
- ثلاث ملاعق كبيرة من البقدونس المفروم.
- ثلاثة فصوص من الثوم المسحوق.
- بصلة صغيرة مبشورة.
- كأس من الجبن المبشور.
- بيضتان.
- ملعقة ملح صغيرة.
- نصف ملعقة صغيرة من الريحان.





٢ يضاف إلى اللحم والبصل الملح والبهار والطماطم والريحان والبقدونس والفليفلة ويترك حتى ينضج.



١ تجفف شرائح الكوسى بفقطة نظيفة، وتقلي بالسمن حتى يشقر لونها من الوجهين.



٤ يرش فوق خليط اللحم قسم من الجينة المبشورة وتسكب فوقها قسم من صلصة البشاميل.



٣ يدهن قعر الصحن بالزبدة وتمد فوقها المكرونة وترتب فوقها شرائح الكوسى المقلي ثم خليط اللحم.



٦ يسكب باقي البشاميل ثم يرش باقي الجين وتوزع الزبدة ويدخل الفرن ثلث ساعة حتى يحمر وجهه.



٥ يعاد ترتيب الكوسى المقلي ثانية ثم خليط اللحم والطماطم وقليل من المكرونة والجين المبشور.

# كراتان بالكوسى الحلى

- فليفلة خضراء مفرومة .
- سبع ملاعق كبيرة من الجبن المبشور .
- ملعقة صغيرة من الملح .
- ربع ملعقة صغيرة من البهار .
- ربع ملعقة صغيرة من الريحان .

- ☐ طبق ايطالى
- ☐ خمسة أشخاص
- ☐ ساعة واحدة

## التحضير

يغسل الكوسى ويقطع إلى شرائح، ترش بالملح وتوضع في مصفاة حتى يرشح منها الماء، يقلى البصل في السمن حتى يصبح لونه شفافاً، يضاف إليه اللحم ويقلى مع التقليب المستمر .

## التزيين

- حلقات من الكوسى .
- قليل من البقدونس المفروم .
- قطع من الفجل والجبنه والفليفلة .

## المقادير

- نصف كيلوغرام من الكوسى .
- نصف كيلوغرام من اللحم المفروم .
- نصف كيلوغرام من الطماطم المقشرة والمقطعة .
- بصلة مفرومة ناعماً .
- ثلاث ملاعق كبيرة من الزبدة .
- ملعقتان كبيرتان من البقدونس المفروم .
- نصف باكييت مكرونة عريضة مسلوقة .
- خمس كؤوس من الصلصة البيضاء .



# كراتان بالخضار

ملعقتان كبيرتان من الصنوبر المحمر بالسمن، خمس  
كوؤس بشاميل، سبع ملاعق كبيرة من الجبن  
المبشور أو غروميير، بارميزان، ملعقتا زبدة  
كبيرتان، نصف ملعقة صغيرة من الملح، رشّة من  
البهار (فلفل أسود).

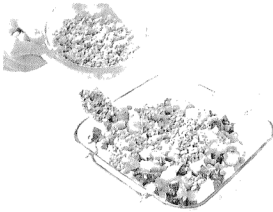
- ☐ طبق سوري
- ☐ خمسة أشخاص
- ☐ ساعة ونصف

## التحضير

- تغسل الخضار وتفرم إلى قطع صغيرة.
- تسلق كل على حدة وتصفى.
- تقلى اللحم بالزبدة وتملح ويضاف إليها البهار والصنوبر المحمص.

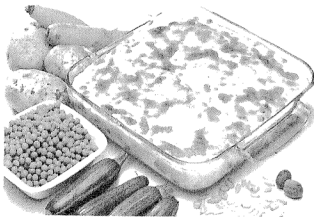
## المقادير

خمس حبات من البطاطس، أربع حبات من  
الكوسى، ثلاث جزرات، ربع كيلوغرام من حب  
البازلاء، نصف كيلوغرام من اللحم المفروم،



٢ يدهن صحن الطهو بالبشاميل وتوضع فوقه  
الخضار ويخلط اللحم والصنوبر وتفرش بالصحن.

١ تخلط الخضار المصفّاة وتلوح بملعقة كبيرة من  
الزبدة على نار متوسطة قليلاً حتى لا ترشح الماء.



٤ توزع على السطح قطع الزبدة ويزج بصحن  
الطهي في الفرن الساخن حتى يحمر وجهه.

٣ تصب صلصة البشاميل الممزوجة بنصف الجبن  
بحيث تغطي الخضار ثم يرش فوقها باقي الجبن.

# كراتان الملفوف

- طبق سوري
- سبعة أشخاص
- ساعة ونصف

## المقادير

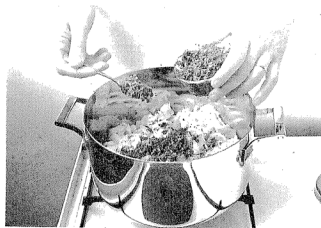
- نصف رأس من الملفوف .
- جزرتان .
- حبتان من البطاطس .
- بصلة مفرومة ناعماً .
- ثلاثة فصوص من الثوم .
- ملعقتان كبيرتان من البقدونس المفروم .
- ملعقة كبيرة كرفس مفروم .
- ستة كؤوس من صلصة البشاميل .
- سبع ملاعق كبيرة من الجبن المبشور .
- ملعقة زبدة كبيرة .
- ملح، بهار، ريحان .

## التزيين

- حلقات من الليمون والبندورة .
- بقدونس ناعم .
- فليفلة مقطعة .

## التحضير

يورق رأس الملفوف ويغسل بالماء ثم يفرم ناعماً ويعاد غسله ويسلق قليلاً بالماء المغلي حتى يلين ثم يصفى . يقشر الجزر ويفرم ناعماً ويسلق وكذلك تسلق حبات البطاطس وتقطع إلى مكعبات صغيرة، يقلى البصل والثوم بالزبدة ثم يضاف الملفوف والجزر والبطاطس والملح والبهار .



يضاف الكرفس والبقدونس والريحان فوق الخليط ويحرك جيداً ويترك على نار هادئة عشر دقائق .



يدهن الصحن بالبشاميل ويصب فيه الخليط ويغطي بالبشاميل وتشر فوقه الجبنة وقطع الزبدة .



يدخل الصحن إلى فرن حار لمدة ثلاث أرباع الساعة أو حتى يحمر وجهه ويقدم ساخناً .

# كراتان الجبن

## طريقة العمل

تسلق المكرونة في الماء الغالي المضاف إليه الملح بمقدار ملعقة كبيرة وقليل من الزيت حتى لا تلتصق ببعضها أثناء السلق. وتغسل المكرونة بعد نضجها بالماء البارد الجاري وتصفى، تخلط الجبنة البيضاء مع ثلثا الجبنة الصفراء المبشورة مع البقدونس المفروم، يدهن قعر الوعاء الخاص بالفرن بقليل من الزبدة أو البشاميل ثم تمزج المكرونة بأربعة كؤوس من البشاميل.

تمد نصف المكرونة الممزوجة بالبشاميل في الوعاء ويوضع فوقها خليط الجبن والبقدونس ثم تمد الكمية الباقية من المكرونة الممزوجة ويصب فوقها باقي البشاميل وترش الجبنة المبشورة الباقية فوق الصلصة وتوزع قطع الزبدة ويوضع الاناء في فرن حار حتى تنضج ويحمر وجهها وتقدم ساخنة.

- طبق سوري
- خمسة أشخاص
- ساعة وربع

## المقادير

- نصف كيلوغرام مكرونة.
- سبعة كؤوس بشاميل.
- باقة بقدونس مفرومة ناعماً.
- ربع كيلوغرام جبنة بيضاء.
- سبعة ملاعق كبيرة من الجبنة الصفراء المبشورة.
- ملعقتان كبيرتان من الزبدة.
- رشة جوز الطيب، وأخرى من الملح.





أبيض، خمسة ملاعق جبن مبشور.

# تحضير البشاميل

## التحضير

يحدد ثخانة صلصة البشاميل كمية الدقيق والزبدة، فللحصول على صلصة ثخينة، يضاف ملعقة كبيرة من الدقيق ومن الزبدة أيضاً، أما للحصول على صلصة خفيفة، فتخفف كمية الزبدة والطحين بمقدار ملعقة من كل منهما أو أكثر حسب الطلب. ويمكن عمل صلصة البشاميل بمرق اللحم وذلك بإضافة ثلاث كؤوس من الحليب وكأس من مرق اللحم أو الدجاج.

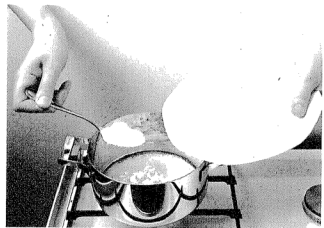
- طبق سوري
- خمسة أشخاص
- نصف ساعة

## المقادير

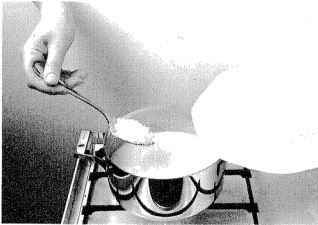
ملعقتان كبيرتان من الزبدة، ملعقتان كبيرتان من الدقيق، أربعة كؤوس من الحليب الفاتر، ملعقة ملح صغيرة، رشّة جوز الطيب ورشة بهار



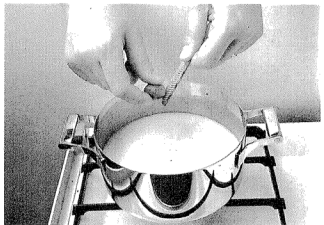
٢ يصب الحليب الفاتر فوق المزيج ببطء مع التحريك الدائم حتى يصبح المزيج ملساً وثخيناً.



١ تذاب الزبدة فوق نار هادئة ويضاف إليها الدقيق ويقلب حتى يصبح لونه ذهبي فاتح.



٤ عندما يشخن المزيج تطفأ النار ويضاف الجبن المبشور ويقلب حتى يسيح ويمتزج مع الصلصة.



٣ يضاف الملح والبهار وجوز الطيب ويترك المزيج على نار هادئة حتى يتكاثف مع استمرار التحريك.



# الفهرس

٦	تحضير البشاميل
٧	كراتان الجبن
٨	كراتان الملفوف
٩	كراتان بالخضار
١٠	كراتان بالكوسى المقلبي
١٢	كراتان بالكوسى المسلوق
١٤	كراتان بالخضار المحشية
١٦	كراتان بالسبانخ
١٧	كراتان البطاطا المقلية
١٨	كراتان البطاطا واللحمة
٢٠	كراتان الفطر والبصل
٢١	كراتان الفطر والدجاج
٢٢	كراتان الباذنجان
٢٤	كراتان الخرشوف
٢٥	كراتان القرزبيط
٢٦	كراتان المكرونة بالدجاج والفطر
٢٧	كراتان المكرونة بالدجاج والبطاطا
٢٨	كراتان المكرونة بالدجاج والكاري
٣٠	كراتان المكرونة باللحمة والخضار
٣١	كراتان القريديس
٣٢	لزانبا الخرشوف والهلين
٣٤	لزانبا بالسبانخ
٣٥	تحضير الكريب
٣٦	كريب بالسبانخ
٣٦	كريب باللحم
٣٨	كريب الدجاج بالكاري
٤٠	كريب بالجبن المتنوع

« دليكن سيدتي »...

سلسلة ثقافية تهدف إلى إغناء مكتبة المرأة العربية  
بمجموعة من الكتب في مجالات رعاية الطفل،  
وصحة المرأة، وفن الطبخ العربي والعالمي، والتدبير المنزلي،  
والفنون النسوية، والديكور.  
وتتألف هذه السلسلة من ٧٢ عدداً.

© مؤسسة الديار، ميلانو - إيطاليا ودار المريخ للنشر - الرياض - المملكة العربية السعودية، ١٩٨٥.  
© 1985, ALDIAR s.r.l. Milanofiori, Strada 4, Palazzo A2, Assago (Milano) Italia,  
Tel. 8244006, Telex: 325569 ALDIAR, Telefax: 3498249 ALDIAR  
and MARS PUBLISHING HOUSE, Riyadh, Saudi Arabia,  
P.O. Box 10720, Tel. 4657939-4647531, Telex 203129

جميع الحقوق محفوظة للناشرين لايحوز استئساخ أي جزء من هذه السلسلة أو تصويرها أو طبعها أو نشرها  
بالوسائل الطباعية أو المصورة أو التلفزة أو غير ذلك دون إذن خطي مسبق من الناشرين.  
إن حقوق كافة المصورات والنصوص محفوظة للناشرين في كافة أنحاء العالم ولكافة اللغات.

No part of this work may be reproduced or utilised in any form or by any means,  
electronic or mechanical, including photocopying, recording, or by any information storage  
and retrieval system without prior permission in writing from the publishers.

يتقدم الناشران بالشكر إلى كل من شركة لاغوستينا LAGOSTINA للأواني المطبخية  
وشركة زانوسي ZANUSSI للتلاجات والأفران، وشركة جيرمي GIRMI للألات الكهربائية  
ومجموعة فابري للنشر GRUPPO EDITORIALE FABBRI وذلك لتقديمهم المعدات الفنية والتسهيلات  
اللازمة والتقنية لتصوير وإنتاج هذه السلسلة بالشكل اللائق.

The publishers are most grateful: to GRUPPO EDITORIALE FABBRI,  
Via Mecenate 91, Milano, for their collaboration in the photography;  
to LAGOSTINA S.p.A., Via Quattro Novembre 45, Omegna, for the use of pans and cooking  
equipment; to GIRMI S.p.A., Via Leonardo da Vinci, P.O. Box 85, Omegna,  
for the use of electrical equipment and to ZANUSSI S.p.A.,  
Via Giardini Cattaneo 3, Pordenone, for the use of the cooker and refrigerator;  
without all of which it would have been impossible to realise  
the series in the best possible manner.

# أطباء الفم الشمية

دليلك سيدي

## Editors

M. Fahd I. Bacha  
M. Feras Kekhia

## Author

Najua Rustom

## Editorial Consultants

Dr. Taha I. Kayali  
Mona Nachachibi

## Editorial Assistant

Marina Borri  
Gabriella Perrone

## Art Director

Sascia L. Katlewicz

## Production manager

Mohamed Saad

## Calligraphy

A. El-Karim Darwish

## Photographic Director

Roberto Esposito

## Photographers

Alberto Bertoldi  
Mario Matteucci

## Sole Distributor for Saudi Arabia

Tihama Distribution - Jeddah - P.O. Box 9409,  
Tel. 6695000-6694183, Telex 403653 Distrib. SJ.

## Sole Distributors for other Arab Countries

### Kuwait

United Co. For Distribution of Newspapers & Publications  
Hawalli - P.O. Box 6588

Tel. 2421468, Telex 44409 NEWSKO KT

### Qatar

Dar Al-Mutanabbi for Publication & Distribution - Doha  
P.O. Box 2706 - Tel. 446440-441432 - Telex NAZCO 4814

### Syria - Lebanon - Jourdan - Oman - Bahrain

The Lebanese Co. for Distribution of Newspapers & Publications  
P.O. Box 6086/11 - Tel. 360670  
Telex 21058 LE - Beirut - Lebanon

### Arab Republic of Egypt

Al-Ahram (Distribution) - Al-Jalaa St. Cairo  
Madbuli Library - 1 Talat Harb Square - Cairo

## المديران المسؤولان

محمد فهد ابراهيم باشا  
محمد فراس الكرخيا

قامت بإعداد وتأليف هذا الكتاب  
السيدة نجوى رستم

## مستشارا السلسلة

الدكتور طه اسحق الكيالي  
السيدة منى النشاشيبي

## إدارة التحرير

الدكتورة مارينا بورري  
السيدة جابريلا بيروني

## الإخراج

ساشا ليشيك كاتليفيتش

## مدير الانتاج

محمد سعد

## الخطوط

عبد الكريم درويش

## مدير التصوير

روبيرتو اسبوزيتو

## المصوران

ألبيرو بيرتولدي  
ماريو ماتيويتشي

## امتياز التوزيع في المملكة العربية السعودية

تهامة للتوزيع - جدة ص.ب. ٩٤٠٩،  
هاتف: ٤٠٣٦٥٣، تللكس: ٦٦٩٤١٨٣/٦٦٩٥٠٠

## التوزيع في باقي الأقطار العربية

### الكويت

الشركة المتحدة لتوزيع الجرائد والمنشورات  
حوالي - ص.ب. ٦٥٨٨

هاتف ٢٤٢١٤٦٨، تللكس: ٤٤٤٠٩

### قطر

دار المتنبى للنشر والتوزيع - البوابة - ص.ب. ٢٧٠٦  
هاتف: ٤٤٩٤٣١٢-٤٤٩٤٣١٣، تللكس: ٤٨١٤

### سورية - لبنان - الأردن - عُمان - البحرين

الشركة اللبنانية لتوزيع الصحف والمطبوعات  
ص.ب. ١١/٦٠٨٦ - هاتف ٣٦٠٦٧٠  
تللكس LE ٢١٠٥٨ - بيروت - لبنان

### جمهورية مصر العربية

وكالة الأهرام (للتوزيع) - شارع الجلاء - القاهرة  
مكتبة مدبولي - ١ ميدان طلعت حرب - القاهرة

دليلك سيدي

# أطباق وفن

الشامية

